

## Lêpirsîna penaberiye ya zarokên li gel malbatê hatine li Daîreya Koçberan

Tu hafî gazîkirin bo lêpirsîna penaberiye li Daîreya Koçberan. Ev şîret behsa maf û peywirên te di lêpirsînê de dike. Wê li gel nûnera/ê xwe baş bixwîne. Eger pirsên te hebin, ji dêûbavên xwe yan di lêpirsînê de ji karmendê Daîreya Koçberan bipirse.

### Mebesta lêpirsînê çi ye?

- Malbata te dawa penaberiye li Finlandayê kiriye. Di lêpirsînê de dê wan sebebên ji we bipirsîn ka hûn çima dawa penaberiye ji Finlandayê dikin û çima nikarin vegehin welatê xwe.
- Dêûbavên te di lêpirsînê xwe de sebebên xwe û yê malbatê bi giştî bo dawa penaberiye dibêjin.
- Armanca vê lêpirsînê ew e ku imkanê bide te ku behsa tiştên bo xwe muhim bikî. Tu dikarî behsa wê bikî ka çi bi serê we hatiye yan tu çima ditirsî. Giring e ku tu behsa hemû sebebên heyî di vê hevdiîfinê de bikî. Bi serbesî gotinên xwe bibêje. Eger hewce bike, lêpirsker dê pirsan ji te bike.

## Di lêpîrsînê de çi mafên te hene?

- Dêûbavên te bi awayekî giştî di lêpîrsînê de li gel bin. Bîskekê dê bêyî wan jî lêpîrsîna te bikin.
- We maf heye di lêpîrsînê de parêzer an avukat bi kar bînin. Parêzer bi xwe biryara beşdarbûna xwe dide.
- Dêbavên te eger hewce be avukatekî peyda dikin. Eger dêbavên te avukatekî peyda nekin, em dikarin lêpîrsînê bêyî avukat jî bikin.
- Di lêpîrsînê de terciman heye. Karê terciman ew e ku her tiştê gofî bi bêalîfî wergerîne. Terciman dikare li wî cihê be yan jî li ser telefonê yan vîdyoyê be.
- Lêpirsker, terciman û parêzer xwedî wezîfeya parastina surran in anku nabe ew tiştên di lêpîrsînê de bihîstî bo kesên din aşkere bikin, heta bo endamên malbata te jî. Belgenameyên li ser doza te bi surrî tînin parastin. Tiştên ku tu behs bikî, dibe tesîrê li dawanameyên endamên malbata te jî bikin. Em dikarin tiştên tu behs dikî ji endamên malbata te jî veşêrin eger aşkerebûna wan dibe ziyane yan metirsiyê bigihîne te yan kesûkarên te. Dikarî di lêpîrsînê de nêrîna xwe li ser bibêjî.
- Rast bibêje. Eger tiştêkî nizanî yan neyê bîra te, hewl nede ku bersivêkê ji bal xwe ve çêkî. Bibêje ez nizanim yan nayê bîra min. Dayîna agahiyên nerast dikare bibe sebebê bawernekirina ji dawa te.
- Di lêpîrsînê de nav û dema jîdayîkbûna xwe rast bibêje. Eger bixwazî dîvre agahiyên nasnameya xwe tenê bi belgenameyên resmî yê hikûmî biguherîni.
- Daîreya Koçberan agahiyên nasnameya te di sicila karûbarên biyaniyan de qeyd dike ku tomareke hikûmî ye û di meşandîna karûbarên dawanameyên te dixebitîne. Dayîna agahiyên şaş bo tomarên hikûmî tawan e û tê cezakirin.
- Dayîna agahiyên bo karbidestan nerast yê nasnameyî tawan e û tê cezakirin. Li Fînlândayê sinor berpirsiyariya tawan 15 sal e.

## Çawa xwe bo lêpîrsînê hazir bikî baş e?

- Berî lêpîrsînê hemû şîretên karbidestan dayî te li gel dêûbavên xwe bixwîne. Giring e ku tu belavokên derbarê rêkarên Dublînê binasî. Eger ew belavok li ba te nebin, dikarî wan ji malpera Daîreya Koçberan peyda bikî: [migri.fi/esitteet-ja-julkaisu](http://migri.fi/esitteet-ja-julkaisu). Belavok li bin sernavê "Turvapaikka ja Dublin-menettely" (Penaxwazî û rêkara Dublînê) ye.

- Eger ji ver sebebek maqûl hêvî bikî ku terciman an lêpirsker jin an mêr be, berî roja lêpirsînê bibêje karmendekî kampa xwe. Karmend dê hêviya te bigihîne Daîreya Koçberan. Daîreya Koçberan biryar dide ka sebeb maqûl e.
- Eger halê te yê laşî yan ruhî wisa be ku tesîrê li ser lêpirsînê bike, bibêje dêûbavên xwe yan karmendekî kampa xwe. Karmend dikare bi izna te yan ya dêûbaên te berî lêpirsînê wê bibêje Daîreya Koçberan berî roja lêpirsînê.

## **Roja lêpirsînê li Daîreya Koçberan wiha bike**

- Nikaî bêtî sebebekî rewa dema lêpirsîna xwe paş bixî. Eger roja lêpirsînê nexweş bî, yekser navenda pêşwazîkirina xwe agahdar bike. Divê tu gotareke hemşîreyan yan bijîşkan derbarê nexweşiya xwe bigihîni Daîreya Koçberan ne derengtir ji 1 hefteyê ji roja lêpirsînê ve. Eger bêtî sebebê maqûl li lêpirsînê hazir nebî, dikarin bêtî lêpirsînê biryar were dayîn.
- Berî dema xwe li cihê lêpirsînê hazir bibe.
- Gava tu tê avahiyê Daîreya Koçberan, dikarin teffîşê li te bikin.
- Eger te karta mişteriyatîyê hebe, wê nîşanî dergehvanê Daîreya Koçberan bide.
- Tenê kesên gazîkirî dikarin bêtî avahiyê Daîreya Koçberan û kesên ku biryar li ser hatina wan li gel te hatiye dan.
- Eger bixwazî alîkarek li gel te bê, dêbav yan alîkar dikare pêştir bi nivîskî ji Daîreya Koçberan daxwaz bike. Wek din lêpirsker biryarê dide ka alîkar dikare beşdar bibe yan na. Alîkar ne parêzer e û beşdarî ronkirina meseleyê nabe.
- Lêpirsker karmendekî Daîreya Koçberan e. Ew li cih e yan bi riya vîdyoyê beşdar dibe.
- Lêpirsker dê li salona çavdêriyê gazî te û dêûbavên te bike.
- Dengê lêpirsînê tê qeydkirin. Li odeyê herwiha kameraya çavdêriyê ya qeydker heye.
- Eger hewce be, dikarin rojêke din lêpirsînê bidomînin. Hingê dê careke din gaziye bo te bê.

## **Di lêpirsînê de çi dibe?**

- Destpêkê lêpirsker dibêje ka di lêpirsînê de çi dibe û piştrast dike ku tu maf û peywirên xwe fehm dikî. Bîpirse eger tiştê fehm nekî. Bibêje eger ji terciman fehm nekî.
- Lêpirsker pirsên giştî derbarê jiyana te li welatê te û li Fîrlandayê ji te dipirse. Ew paşî ji te dawa dike bibêjî ka çi bi serê te hatiye û çima nikaî vegeî welatê xwe.

Herwiha ew dê pirsên deqîqker derbarê wan wan tiştan dipirse ku behs dikî. Bi rastgoyî bersivê bide. Bibêje eger tu nizanî yan nayê bîra te.

- Daîreya Koçberan dikare di lêpîrsînê de derbarê mijarên tesîrker li ser biryarê ji te bipirse. Bo nimûne, eger şik hebe ku te li Fîrlandayê tawanek kiriye yan tu hafî hukimdan, dibe ku tesîra wê li ser biryara Daîreya Koçberan hebe. Daîreya Koçberan di lêpîrsînê de derfet dide ku tu nêrîna xwe li ser bibêjî.
- Lêpirsker li ser kompûterê dinivîse wan tiştên ku di lêpîrsînê de tî axiftin. Navê wan tîbîniyan bîrname ye. Dawiyê terciman dê bo te wê bîrnameyê bixwîne ku lêpirskerî nivîsiye. Eger xelefî tî de hebin, divê ku tu bibêjî lêpirskerî. Tu dikarî herwiha tiştan lê zêde bikî. Pişfî wê bîrname tî înzakirin û kopiyekê jê didin nûnera/ê te.

## Daîreya Koçberan çawa biryarê dide?

- Li ser dawa te mumkin e ku mafê penaberîya navneteweyî yan îqameyeke din bidin te.
- Daîreya Koçberan biryarê li ser agahiyên dêûbavên te di lêpîrsîna penaberiyê de dayî û belgeyên din yê pêşkêşkirî dide. Herwiha gotinên te jî tî hesibandin di biryardanê de.
- Eger dawa te bêt redkirin, dikarin te vegeînin û hatina bo Fîrlandayê û welatên din yê hevpeymanên Schengenê li te qedexe bikin.
- (Yên zêdetir ji 15 salî) Eger te sebebekî nû bi dawakirina penaberiyê hebe pişfî ku biryara Daîreya Koçber li ser dawanameya te bigihe hukmê qanûnê, di zûtîrîn demê de dawayeke nû bike. Divê ku sebebekî maqûl hebe ku çima te berê behsa wan sebebên nû nekiriye. Sebeb divê tişteki wisa be ku ne di bin tesîra te bi xwe de be. Pişfî hînge Daîreya Koçberan dê lê binêre ya dawaya te qebûl bike yan na.